



רשות ההגבלים העסקיים

החלטה בדבר מתן פטור מאישור בית הדין להסדר כובל

בין TEDDY S.P.A לבין זיקי גבריאלי בע"מ

לאחר שבתנתי את ההסכם בין TEDDY S.P.A, חברה רשומה באיטליה, לבין זיקי גבריאלי בע"מ (להלן "ההסכם") ושוכנעתי על פי הנתונים והעובדות שהוצגו על ידי המבקשים כי ההסכם מגביל באופן לא משמעותי את התחרות בעסקים, הריני פוטר, בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, את הצדדים להסכם מחובת אישורו בבית הדין להגבלים עסקיים.

תוקף הפטור לתקופה של חמש שנים, החל ביום תחילת תוקפו של ההסכם.

הנימוקים להחלטה זו יינתנו בנפרד.

החלטתי זו נתונה לערר בפני כבוד אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי ארגון צרכנים, איגוד עסקי או כל הרואה עצמו נפגע מההסדר הכובל עליהם ניתן הפטור, בתוך 45 יום ממועד פרסום הנימוקים לה.

ד"ר דן תדמור
הממונה על ההגבלים העסקיים

ירושלים, ט' אייר, תשנ"ט

יום ראשון 25 אפריל 1999

רפאל, רבינוביץ, מהולל, דעואל ושות'

עורכי דין

מיכאל לוי	ד"ר אמנון רפאל
אמיר סיון	אשר רבינוביץ
רחל אברמוביץ	ירון מהולל
רוני יונה	דוד א. דעואל
אשר דובב	יהודה י. מוריץ
דורון הרמן	איתמר ענבי
חגי זייפמן	אורי סודרי

תל-אביב, 15 בדצמבר 1998
מספרנו: 1.2054.1

לכבוד

מר דרור שטרס, עו"ד

הממונה על הגבלים עסקיים

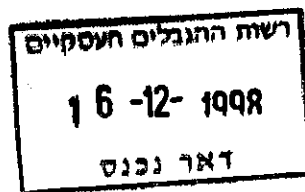
רשות ההגבלים העסקיים

רח' כנפי נשרים 22

ירושלים 95464

א.נ.

מסירה ביד



הנדון: Teddy S.p.A. - זיקי גבריאלי יבוא ושיווק בע"מ

בקשה לפטור מהצורך באישור הסדר כובל

בשמה של Teddy S.p.A., חברה רשומה באיטליה (להלן: "חברת טדי"), הרינו לפנות אליכם כדלקמן:

1. חברת טדי הינה יצרנית בגדים ואביזרי אופנה באיטליה.
2. ב- 12 בנובמבר 1998 התקשרה חברת טדי בהסכם עם זיקי גבריאלי יבוא ושיווק בע"מ (להלן: "חברת זיקי"), לפיו מינתה חברת טדי את חברת זיקי לסוכן שלה בישראל לצורך שיווק ומכירה של מוצריה (להלן: "ההסכם" ו- "מוצרי טדי", בהתאמה). העתק ההסכם צורף לבקשה המצ"ב לפטור מהצורך באישור להסדר כובל.
3. על פי ההסכם על חברת זיקי למכור את מוצרי טדי בהתאם למחירים שייקבעו ע"י חברת טדי מפעם לפעם (ראה סעיף 2 להסכם), כאשר מובטח לחברת זיקי כי היא תוכל לרכוש את המוצרים מחברת טדי בהנחה קבועה של 43.53% (ראה סעיף 3 להסכם). על פי סעיף 7 להסכם, חברת טדי רשאית להחליט על מכירת מוצריה לציבור בהנחה, ובמקרה כזה התמורה שתקבל מחברת זיקי בגין המוצרים תקטן כך שההנחה תבוא על חשבון חברת טדי, ולא על חשבון חברת זיקי.
4. לדעתה של חברת טדי, אין בהסדר הכובל המתואר לעיל כדי להגביל את התחרות בענף האופנה בו פועלת חברת זיקי. ההסדר משפיע אך ורק על שתי חנויות בבעלות חברת זיקי (האחת בקניון אילון והשניה במרכז עזריאלי), בעוד שקיימות בוודאי אלפי חנויות אופנה באזור גוש דן, אשר מתחרות בחנויות של חברת זיקי ומוכרות מוצרי אופנה כדוגמת אלו המיוצרים ע"י חברת טדי.
5. מצ"ב בקשה לפטור מהצורך באישור הסדר כובל בהתאם לטופס 1 לתקנות ההגבלים העסקיים (מרשם, הודעת מיזוג, הודעות הממונה לציבור וקביעת מחזור המכירות במיזוג חברות),

התשמ"ט-1989, בצירוף העתק מההסכם שנערך בין חבר טדי לבין חברת זיקי ויפוי כח מחברת טדי לעו"ד אשר רבינוביץ.

6 נשמח לעמוד לרשותכם בכל הסבר שידרש.

בכבוד רב,
רחל אברהם רבינוביץ, עו"ד

העתק:
מר אשר רבינוביץ, עו"ד (כאן)

בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988, מוגשת בקשה לפטור מאישור בית הדין, הסדר כובל שפרטיו הם כדלקמן:

1. **הצד להסדר המבקש את הפטור:**

שם: Teddy S.p.A.

מען: Via Coriano 58, Blocco 97, Grosrimini - 47900 Rimini (Italy)

מען למסירת מסמכים: רפאל, רבינוביץ, מהולל, דעואל ושות', רח' המרד 25, תל-אביב 68125

2. **צדדים האחרים להסדר:**

שם: זיקי גבריאלי יבוא ושיווק בע"מ

מען: שד' רוטשילד 6, תל-אביב

3. **צורת ההסדר בכתב או בעל פה - בכתב**

4. **נעשה הסדר בכתב - תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלה הנוגעים לו:**

הסכם סוכנות מיום 12.11.1998¹

5. **הנכס או השירות נשוא ההסדר -** בגדים ואביזרי אופנה

6. **מהות הכבילה ופרטים עליה -** ההסדר קובע את המחיר שיידרש עבור המוצר ואת הרווח שיופק בגינו.

7. **תקופת ההסדר הכובל -** תקופת ההסכם.

8. **הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין:**

ההסכם נשוא הבקשה הינו הסכם סוכנות בין Teddy S.p.A. (יצרן אופנה) לבין חברת זיקי גבריאלי יבוא ושיווק בע"מ, שבבעלותו שתי חנויות אופנה - האחת בקניון אילון והשניה במרכז עזריאלי. להערכת Teddy S.p.A. קיימות בוודאי אלפי חנויות אופנה באזור גוש דן, אשר מתחרות בחנויות שבבעלות חברת זיקי גבריאלי יבוא ושיווק בע"מ, ומוכרות מוצרי אופנה כדוגמת אלו המיוצרים ע"י Teddy S.p.A. על כן, בנסיבות הענין, אין בהסדר הכובל נשוא בקשה זו כדי להשפיע על התחרות בענף האופנה.

אני מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם הנכונים ושמלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תאריך: 15.11.98 שם: רפאל רבינוביץ * חתימה: אשר רבינוביץ עו"ד
רח' המרד 25 תל-אביב 68125

* 16.11.98

¹ העתק ההסכם מצ"ב.